

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 MOSCOW 13297 101442Z
ACTION EUR-12

INFO OCT-01 ISO-00 CIAE-00 DODE-00 PM-05 H-02 INR-10
L-03 NSAE-00 PA-02 SP-02 SS-15 SY-05 NSCE-00
SSO-00 ICAE-00 INRE-00 /057 W
-----023695 101446Z /45
O 101059Z JUN 78 ZDK
FM AAEMBASSY MOSCOW
TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 2913
INFO AMCONSUL LENINGRAD

UNCLAS MOSCOW 13297

E.O. 11652: N/A
TAGS: SOPN, UR, US
SUBJECT: SOVIET COVERAGE OF TECHNICAL PENETRATION:
DIFFERENCES BETWEEN TASS ENGLISH AND TASS RUSSIAN

REF: STATE 146955 AND PREVIOUS (NOTAL)

1. TASS "ANNOUNCEMENT" APPEARING IN IZVESTIYA EVENING OF JUNE 8 AND PRAVDA JUNE 9 IS CONSIDERABLY SHORTER, LESS DETAILED, AND SOMEWHAT LESS THREATENING TOWARD THE US THAN THE TASS ENGLISH ITEM CARRIED ON THE TASS WIRE LATE JUNE 8.

2. THE FIRST PARAGRAPH OF THE TASS ENGLISH ITEM IS DUPLICATED IN THE SOVIET PRESS, BUT THE REST OF THE ENGLISH VERSION IS COMPRESSED FOR THE SOVIET DOMESTIC AUDIENCE INTO TWO RELATIVELY SHORT PARAGRAPHS. OMITTED FROM THE SOVIET NEWSPAPER VERSION ARE SUCH DETAILS AS OUR "BRICK-ING UP THE FLUE," ALLEGED POSSESSION BY THE SOVIET SIDE OF SAMPLES OF US ELECTRONIC APPARATUS, THE SOVIET THREAT OF PUBLICIZING "DOCUMENTARY MATERIALS" AND TAKING "APPROPRIATE MEASURES" IF SOVIET DEMANDS ARE NOT MET.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 MOSCOW 13297 101442Z

3. FOR THE DEPARTMENT'S INFORMATION, THE FINAL TWO PARAGRAPHS OF THE TASS ITEM AS PRINTED IN THE SOVIET PRESS READ AS FOLLOWS:

(BEGIN QUOTE) IN THIS CONNECTION THE USSR MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS MADE A REPRESENTATION TO THE US DEPARTMENT OF STATE. THE REPRESENTATION POINTS OUT THAT STAFF

MEMBERS OF THE AMERICAN EMBASSY DESTROYED HEATING FACILITIES OF A NEIGHBORING SOVIET APARTMENT HOUSE AND DAMAGED A PROTECTION SYSTEM, WHICH REPRESENTED A PURELY DEFENSIVE MEASURE IN CONNECTION WITH INTELLIGENCE AND SUBVERSIVE ACTIVITIES OF AMERICAN SPECIAL SERVICES.

THE REPRESENTATION NOTES THAT THE SOVIET SIDE HAS CONVINCING EVIDENCE SHOWING THAT SPECIAL POSTS HAVE LONG BEEN CONDUCTING FROM THE US EMBASSY BUILDING RADIO-ELECTRONIC INTELLIGENCE WORK TO INTERCEPT COMMUNICATIONS LINES, INCLUDING RADIO TELEPHONE CONVERSATIONS. SOVIET COMPETENCE ORGANS POSSESS ORIGINAL INTELLIGENCE ASSIGNMENTS AND OPERATORS' LOGS OF THESE POSTS. THE REPRESENTATION CONTAINS THE DEMAND FOR THE IMMEDIATE ENDING BY THE AMERICANS TO THE UNLAWFUL WORK, FULL RESTORATION OF THE DAMAGE CAUSED, AND CESSATION OF THE PROVOCATIVE CAMPAIGN. (END QUOTE). TOON

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 jan 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: PRESS COMMENTS, SURVEILLANCE
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 10 jun 1978
Decaption Date: 01 jan 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 jan 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1978MOSCOW13297
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D780247-0057
Format: TEL
From: MOSCOW
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1978/newtext/t19780673/aaaacksn.tel
Line Count: 78
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: cfa8bf8b-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION EUR
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 78 STATE 146955
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 29 mar 2005
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: N/A
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 2405401
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: SOVIET COVERAGE OF TECHNICAL PENETRATION: DIFFERENCES BETWEEN TASS ENGLISH AND TASS RUSSIAN
TAGS: SOPN, UR, US
To: STATE Leningrad
Type: TE
vdkgvwkey: odb://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/cfa8bf8b-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Sheryl P. Walter
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
20 Mar 2014
Markings: Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014